**SOÁ 845**

PHAÄT THUYEÁT TOÂN-NA KINH

*Haùn dòch: Ñôøi Trieäu Toáng, Ñaïi sö Phaùp Hieàn.*

Toâi nghe nhö vaày:

Thuôû noï, Ñöùc Theá Toân ôû taïi röøng Cuø-sö-la, thuoäc nöôùc Kieàu-thieåm-di. Khi aáy coù ñaïi Toân giaû Toân-na ñeán choã Phaät chí thaønh cung kính ñaûnh leã saùt chaân Phaät. Leã roài, ñöùng sang moät beân, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coâng ñöùc voâ taän coù theå ñaït ñöôïc chaêng? Cuùi xin Theá Toân vì con giaûng noùi roõ.

Ñöùc Phaät lieàn khen Ñaïi Toân giaû Toân-na:

–Laønh thay, laønh thay! OÂng coù theå hoûi Ñöùc Nhö Lai veà coâng ñöùc voâ taän. Vaäy oâng haõy laéng nghe, Ta seõ giaûng noùi.

Naøy Toân-na! Coâng ñöùc voâ taän ñoù thaät laø heát söùc saâu xa vi dieäu, tieáng taêm ñöôïc vang khaép. Neáu ngöôøi coù taâm quy kính thì nhaát ñònh seõ gaët ñöôïc quaû baùo lôùn. Coâng ñöùc naøy coù baûy thöù, ai tu taäp ñöôïc thì tieáng taêm vang khaép nôi. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt taâm chí thaønh, thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, coâng ñöùc ñoù khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh. Nhöõng gì laø baûy?

Naøy Toân-na! Neáu coù thieän nam hay thieän nöõ naøo phaùt loøng tin roäng lôùn, cuùng döôøng vöôøn röøng, ao taém ñeå laøm nôi kinh haønh, tôùi lui ngôi nghæ cho chuùng Taêng boán phöông. Naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù nhaát. Ai ñöôïc nhö vaäy thì nhaát ñònh quaû baùo lôùn vaø tieáng taêm vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt loøng tin roäng lôùn, xaây caát tònh xaù ôû trong röøng ñeå cho chuùng Taêng, coù choã an nghæ, naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù hai, ñöôïc nhö vaäy nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán tieáng taêm ñöôïc vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt loøng tin roäng lôùn, cuùng döôøng ngoïa cuï, giöôøng gheá, meàn, neäm, aùo quaàn vaø nhöõng ñoà caàn duøng trong tinh xaù cho chuùng Taêng, naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù ba. Ñöôïc nhö vaäy, nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán tieáng taêm vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt taâm chí thaønh thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi

aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt loøng tin roäng lôùn, cuùng döôøng cuûa caûi, luùa gaïo cho chuùng Taêng ôû nôi tinh xaù aáy, naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù tö. Ñöôïc nhö vaäy, nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán tieáng taêm vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo, thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt loøng tin roäng lôùn, thöôøng lui tôùi choã ôû cuûa chuùng Taêng, cuùng döôøng nhöõng ñoà caàn duøng, naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù naêm. Ñöôïc nhö vaäy, nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán tieáng taêm vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt taâm chí thaønh thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt loøng tin roäng lôùn: Hay boá thí cho nhöõng ngöôøi beänh khoå vaø cuõng boá thí cho nhöõng ai thaêm beänh, naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù saùu. Ñöôïc nhö vaäy, nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán danh tieáng vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt taâm chí thaønh thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt loøng tin roäng lôùn, saém söûa caùc thöù thöùc aên uoáng, thuoác thang, ngoïa cuï, giaøy deùp… ñem cuùng döôøng, cung caáp cho chuùng Taêng, trong luùc gaëp caûnh söông tuyeát ngöng ñoïng, giaù buoát, gioù möa laïnh reùt, ñeå cho chuùng taêng khoâng coøn bò möa gioù laøm öôùt reùt nöõa, nhôø söï cuùng döôøng aáy neân ñöôïc an laïc. Naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù baûy. Ñöôïc nhö vaäy nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán tieáng taêm vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt taâm chí thaønh thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Naøy Toân-na! Baûy coâng ñöùc voâ taän naøy, neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt taâm chí thaønh thöïc haønh ñaày ñuû caùc phaùp naøy, thì nhaát ñònh seõ thu ñaït ñöôïc coâng ñöùc voâ taän, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå keå heát. Do coâng ñöùc aáy quaù nhieàu neân goïi laø “khoái coâng ñöùc lôùn”.

Naøy Toân-na! Ví nhö naêm con soâng lôùn nöôùc thöôøng tuoân chaûy, ñoù laø soâng Caêng- giaø, soâng Dieâm-maãu-na, soâng Taùt-la-duï, soâng AÙi-la-phöôïc-ñeá vaø soâng Maït-sí. Nöôùc cuûa naêm con soâng aáy khoâng theå löôïng tính. Nhö vaäy, nöôùc cuûa naêm con soâng naøy, cho ñeán ñoái vôùi duïng cuï ñöïng ñaày nöôùc, thì soá löôïng nöôùc nôi soâng kia gaáp traêm, ngaøn, traêm, ngaøn, öùc. Vì löôïng nöôùc quaù nhieàu neân goïi laø khoái nöôùc. Coâng ñöùc voâ taän cuõng laïi nhö vaäy.

Naøy Toân-na! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh troïn veïn baûy thöù coâng ñöùc voâ taän naøy thì seõ thu ñaït coâng ñöùc laø khoâng theå nghó baøn, khoâng theå keå heát, cho ñeán danh tieáng vaø phöôùc baùo cuõng raát to lôùn. Do coâng ñöùc quaù nhieàu neân goïi laø “khoái coâng ñöùc lôùn”.

Khi aáy, Toân giaû Toân-na laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coâng ñöùc voâ taän aáy, neáu ngöôøi naøo thöïc haønh moät caùch ñaày ñuû veà phaùp chaân thaät khoâng hö doái naøy, thì nhaát ñònh thu ñaït ñöôïc quaû baùo lôùn vaø danh tieáng seõ vang khaép.

Ñöùc Phaät baûo Ñaïi Toân giaû Toân-na:

–Theo nhö lôøi oâng noùi, thì chaéc chaén laø thu ñaït ñöôïc coâng ñöùc vaø quaû baùo ñuùng nhö vaäy.

Phaät noùi:

–Naøy Toân-na! Laïi coù baûy thöù phaùp coâng ñöùc voâ taän, neáu ai haønh trì thì seõ thu ñaït quaû baùo lôùn vaø danh tieáng vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo, phaùt taâm chí thaønh thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Nhöõng gì laø baûy?

Naøy Toân-na! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, nghe Nhö Lai giaûng noùi phaùp hoaëc chuùng Thanh vaên kinh haønh caùc choán hay nghæ laïi nôi caùc laøng xoùm, thaønh, aáp giaûng noùi, nghe roài thì taâm sinh hoan hyû, khôûi leân yù thieän, phaùt taâm Boà- ñeà. Naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù nhaát. Nhö vaäy thì nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, tieáng khen vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, nghe Nhö Lai vaø chuùng Thanh vaên hoaëc ôû taïi caùc laøng xoùm, hay ñeán nhöõng thaønh aáp giaûng noùi phaùp, nghe vaäy roài taâm sinh hoan hyû, khôûi leân yù thieän, phaùt taâm Boà-ñeà. Naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù hai, ñöôïc nhö vaäy thì nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán danh tieáng vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ coù loøng tin thanh tònh, thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, nghe Nhö Lai hoaëc chuùng Thanh vaên ôû nôi ñöôøng reõ giaûng noùi phaùp, nghe vaäy roài taâm sinh hoan hyû, khôûi leân yù thieän, phaùt taâm Boà-ñeà. Naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù ba. Ñöôïc nhö vaäy thì nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán danh tieáng vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, nghe Nhö Lai hoaëc chuùng Thanh vaên ñeán xoùm laøng hoaëc thaønh aáp giaûng phaùp, nghe roài taâm sinh hoan hyû khôûi leân yù thieän, phaùt taâm Boà-ñeà. Naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù tö. Ñöôïc nhö vaäy thì nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán danh tieáng vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, nghe Nhö Lai vaø chuùng Thanh vaên ôû nôi xoùm laøng hoaëc taïi thaønh aáp giaûng noùi phaùp, ñích thaân ñeán gaàn guõi, leã baùi, chieâm ngöôõng. Chieâm ngöôõng roài sinh taâm hoan hyû, khôûi leân yù thieän, phaùt taâm Boà-ñeà. Naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc thöù naêm. Ñöôïc nhö vaäy thì nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán tieáng taêm vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröoûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, ñeán choã Phaät hay ñeán choã caùc Thanh vaên ñeå leã baùi chieâm ngöôõng, nghe dieäu phaùp. Nghe roài, sinh taâm hoan hyû, khôûi leân yù thieän, phaùt taâm Boà-ñeà. Naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ

taän thöù saùu. Ñöôïc nhö vaäy, nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán danh tieáng vang khaép. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, nghe giaùo phaùp töø Phaät hay Thanh vaên, roài khôûi leân yù thieän, quy y Phaät, Phaùp, Taêng, laïi coøn thoï trì giôùi phaùp thanh tònh cuûa Nhö Lai. Naøy Toân-na! Ñaây laø coâng ñöùc voâ taän thöù baûy. Ñöôïc nhö vaäy, nhaát ñònh thu ñaït quaû baùo lôùn, cho ñeán danh tieáng vang khaép. Naøy Toân- na! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt taâm chí thaønh thöïc haønh ñaày ñuû phaùp naøy, thì trong boán oai nghi, coâng ñöùc voâ taän cuûa ngöôøi aáy luoân ñöôïc taêng tröôûng, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå so saùnh.

Naøy Toân giaû Toân-na, baûy thöù phaùp coâng ñöùc voâ taän nhö vaäy, neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh ñaày ñuû, thì nhaát ñònh seõ thu ñaït ñöôïc coâng ñöùc khoâng theå haïn löôïng.

Naøy Toân-na! Baûy thöù phaùp coâng ñöùc voâ taän naøy, neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo, phaùt taâm chí thaønh thöïc haønh moät caùch ñaày ñuû, thì coâng ñöùc voâ taän ñaït ñöôïc laø khoâng theå so löôøng. Theá thì coâng ñöùc, danh tieáng vaø quaû baùo lôùn ñoù raát nhieàu neân goïi laø “khoái coâng ñöùc lôùn”.

Laïi nöõa, naøy Toân-na! Ví nhö naêm con soâng lôùn nöôùc thöôøng chaûy laø soâng Caêng- giaø, soâng Dieâm-maãu-na, soâng Taùt-la-duï, soâng AÙi-la-phöôïc-ñeá vaø soâng Maït-sí. Nöôùc cuûa naêm con soâng naøy laø khoâng theå löôïng xeùt. Nhö vaäy, nöôùc caùc soâng aáy, cho ñeán nhöõng vaät ñöïng ñaày nöôùc, duø cho soá ñeám ñeán traêm, ngaøn, traêm ngaøn, öùc cuõng khoâng theå tính ñeám ñöôïc, vì löôïng nöôùc aáy raát nhieàu neân goïi laø khoái nöôùc. Coâng ñöùc voâ taän cuõng laïi nhö vaäy.

Naøy Toân-na! Baûy thöù phaùp coâng ñöùc voâ taän, neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh moät caùch troïn veïn, thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc laø khoâng theå nghó baøn, khoâng theå keå heát, cho ñeán danh tieáng vang khaép, coâng ñöùc nôi quaû baùo cuõng raát nhieàu, neân goïi laø “khoái coâng ñöùc lôùn”.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä:

*Tu thieàn ñònh thanh tònh Chæ tu theo Thaùnh tích Ñöôïc baùu nhieàu hôn bieån Nhö soâng giuùp muoân loaøi. Nöôùc soâng khoâng haïn löôïng Caùc soâng chaûy töø nguoàn*

*Boá thí ñöôïc nhieàu phöôùc Nhö soâng chaûy ra bieån.*

Nghe Phaät giaûng noùi roài, Ñaïi Toân giaû Toân-na hoan hyû ñaûnh leã, tín thoï phuïng haønh.

